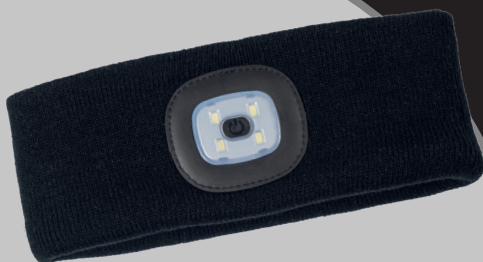




STIRNBAND | HEADBAND -HONEY-





D| Gebrauchsanleitung

1. Drücken Sie auf den AN/AUS-Schalter um das Licht ein- oder auszuschalten.
2. Ziehen Sie den Stirnbandrand nach unten und drücken Sie die Leuchteinheit von außen. Entfernen Sie die Leuchteinheit von der Innenseite des Stirnbandes.
3. Einfaches Aufladen per USB. Nehmen Sie die Kappe der Leuchteinheit ab und legen Sie den USB-Anschluss frei. Laden Sie das Gerät direkt an einem USB-Anschluss auf. Vollständig aufgeladen in etwa 4 Stunden.
4. 3 Licht-Modi (Hoch/Mittel/Niedrig)
Drücken Sie die Einschalttaste, um den Modus zu wechseln.
5. Leuchtdauer ca. 5 Stunden bei voller Aufladung.

Waschanleitung

- Schonwaschgang bei 30 Grad.
- ACHTUNG! Entnehmen Sie vor der Wäsche die Leuchteinheit.



GB | User's manual

1. Press the ON/OFF switch to switch the light on or off.
2. Pull the headband edge downwards and press the light unit from the outside. Remove the light unit from the inside of the headband..
3. Easy charging via USB. Remove the cap from the light unit and expose the USB port. Charge the device directly at a USB port. Fully charged in about 4 hours.
4. 3 light modes (high/medium/low)
Press the power button to change the mode.
5. Light duration approx. 5 hours when fully charged.

Washing Instructions

- Gentle wash cycle at 30 degrees.
- ATTENTION: Remove the light unit before washing.



NL | Gebruiksaanwijzing

1. Druk op de AAN/UIT-schakelaar om het licht aan of uit te doen.
2. Trek de rand van de hoofdband naar beneden en druk de lichtunit van buitenaf aan. Verwijder de lamp aan de binnenkant van de hoofdband.
3. Eenvoudig opladen via USB. Verwijder de kap van de lamp en leg de USB-poort bloot. Laad het apparaat rechtstreeks op via een USB-poort. Volledig opgeladen in ongeveer 4 uur.
4. 3 lichtstanden (hoog/gemiddeld/laag)
Druk op de aan/uit-knop om de modus te wijzigen.
5. Lichtduur ongeveer 5 uur wanneer volledig opgeladen.

Wasinstructies

- Zacht wasprogramma op 30 graden.
- ATTENTIE: Verwijder de lichtunit voor het wassen.



FR | Mode d'emploi

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre la lumière.
2. Tirez le bord du bandeau vers le bas et poussez l'unité d'éclairage de l'extérieur. Retirez l'unité d'éclairage de l'intérieur du bandeau frontal.
- 3) Recharge facile via USB. Retirez le capuchon de l'unité d'éclairage et découvrez le port USB. Rechargez l'appareil directement sur un port USB. Chargement complet en 4 heures environ.
4. 3 modes d'éclairage (haut/moyen/bas)
Appuyez sur le bouton d'allumage pour changer de mode.
5. Durée d'éclairage d'environ 5 heures avec une charge complète.

Instructions de lavage

- Lavage délicat à 30 degrés.
- ATTENTION : retirez l'unité d'éclairage avant le lavage.



IT| Istruzioni per l'uso

1. Premere l'interruttore ON/OFF per accendere o spegnere la luce.
2. Tirare il bordo dell'archetto verso il basso e premere l'unità luminosa dall'esterno. Rimuovere l'unità luminosa dall'interno dell'archetto.
3. Ricarica facile tramite USB. Rimuovere il cappuccio dall'unità luminosa per esporre la porta USB. Caricare il dispositivo direttamente da una porta USB. La ricarica completa avviene in circa 4 ore.
4. 3 modalità di luce (alta/media/bassa)
Premere il pulsante di accensione per cambiare modalità.
5. Durata della luce circa 5 ore a piena carica.

Indicazioni per il lavaggio

- Ciclo di lavaggio delicato a 30 gradi.
- **ATTENZIONE:** rimuovere l'unità luminosa prima del lavaggio.



ES | Instrucciones de uso

1. Pulse el interruptor ON/OFF para encender o apagar la luz.
2. Tire del borde de la diadema hacia abajo y presione la unidad luminosa desde el exterior. Retire la unidad luminosa del interior de la cinta craneal.
3. Carga fácil a través de USB. Retira la tapa de la unidad luminosa y deja al descubierto el puerto USB. Carga el dispositivo directamente en un puerto USB. Carga completa en unas 4 horas.
4. 3 modos de luz (alta/media/baja)
Pulsa el botón de encendido para cambiar de modo.
5. Duración de la luz aprox. 5 horas cuando está completamente cargada.

Indicaciones de lavado

- Ciclo de lavado suave a 30 grados.
- ATENCIÓN: Retire la unidad de luz antes de lavar.



PT| Manual de instruções

1. Premir o interruptor ON/OFF para ligar ou desligar a luz.
2. Puxe a extremidade da fita para a cabeça para baixo e pressione a unidade de iluminação pelo lado de fora. Retirar a unidade de iluminação do interior da fita para a cabeça.
3. Carregamento fácil através de USB. Retire a tampa da unidade de luz e exponha a porta USB. Carregue o dispositivo diretamente numa porta USB. Totalmente carregado em cerca de 4 horas.
4. 3 modos de iluminação (alto/médio/baixo)
Prima o botão de alimentação para alterar o modo.
5. Duração da luz: aprox. 5 horas quando totalmente carregada.

Instruções de lavagem

- Ciclo de lavagem suave a 30 graus.
- ATENÇÃO: Retirar a unidade de luz antes da lavagem.



PL | Instrukcja obsługi

1. Nacisnąć przełącznik ON/OFF, aby włączyć lub wyłączyć światło.
2. Pociągnąć krawędź opaski w dół i nacisnąć lampkę od zewnątrz. Zdejmij lampkę z wewnętrznej strony opaski.
3. Łatwe ładowanie przez USB. Zdejmij nasadkę z jednostki świetlnej i odsłoń port USB. Naładuj urządzenie bezpośrednio przez port USB. Pełne naładowanie w około 4 godziny.
4. 3 tryby świecenia (wysoki/średni/niski)
Naciśnij przycisk zasilania, aby zmienić tryb.
5. Czas świecenia ok. 5 godzin po pełnym naładowaniu.

Wskazówki dotyczące

- Delikatny cykl prania w temperaturze 30 stopni.
- UWAGA: Przed praniem należy wyjąć lampkę.



SE | Bruksanvisning

1. Tryck på ON/OFF-knappen för att tända eller släcka lampan.
2. Dra huvudbandets kant nedåt och tryck in ljusenheten från utsidan. Ta bort ljusenheten från huvudbandets insida.
3. Enkel laddning via USB. Ta bort locket från ljusenheten så att USB-porten blottas. Ladda enheten direkt via en USB-port. Fulladdad på ca 4 timmar.
4. 3 ljuslägen (hög/medium/låg)
Tryck på strömknappen för att ändra läge.
5. Ljusets varaktighet ca 5 timmar när den är fulladdad.

Tvättanvisningar

- Skonsam tvättcykel i 30 grader.
- OBSERVERA: Ta bort ljusenheten före tvätt.



DK | Betjeningsvejledning

1. Tryk på ON/OFF-kontakten for at tænde eller slukke for lyset.
2. Træk hovedbåndets kant nedad, og tryk på lysenheden udefra. Fjern lysenheden fra indersiden af pandebåndet.
3. Nem opladning via USB. Fjern hættten fra lysenheden, så USB-porten kommer til syne. Oplad enheden direkte ved en USB-port. Fuldt opladet på ca. 4 timer.
4. 3 lystilstande (høj/middel/lav)
Tryk på tænd/sluk-knappen for at skifte tilstand.
5. Lysets varighed er ca. 5 timer, når den er fuldt opladet.

Henvisninger om vask

- Skånsom vask ved 30 grader.
- OBS: Fjern lysenheden før vask.



CZ| Návod na obsluhu

1. Stisknutím spínače ON/OFF světlo zapnete nebo vypnete.
2. Zatáhněte za okraj čelenky směrem dolů a přitiskněte světelnou jednotku z vnější strany. Vyjměte světelnou jednotku z vnitřní strany čelenky.
3. Snadné nabíjení prostřednictvím USB. Sejměte víčko ze světelné jednotky a odkryjte port USB. Nabíjejte zařízení přímo na portu USB. Plně se nabije přibližně za 4 hodiny.
4. 3 režimy svícení (vysoký/střední/nízký)
Režim změníte stisknutím tlačítka napájení.
5. Doba svícení cca 5 hodin při plném nabití.

Pokyny pro praní

- Šetrný prací cyklus při 30 stupních.
- POZOR: Před praním vyjměte světelnou jednotku.



FI | Käyttöohjeet

1. Paina ON/OFF-kytkintä kytkeäksesi valon päälle tai pois päältä.
2. Vedä otsapannan reunaa alaspäin ja paina valoyksikköä ulkopuolelta. Irrota valoyksikkö otsapannan sisäpuolelta.
3. helppo lataus USB:n kautta. Irrota korkki valoyksiköstä ja paljasta USB-portti. Lataa laite suoraan USB-portista. Täysin ladattu noin 4 tunnissa.
4. 3 valotilaa (korkea/keskitaso/matala).
Vaihda tilaa painamalla virtapainiketta.
5. Valon kesto n. 5 tuntia, kun se on ladattu täyteen.

Pesuohjeet

- Hellävarainen pesuohjelma 30 asteessa.
- HUOMIO: Poista valoyksikkö ennen pesua.



HU | Kezelési útmutató

1. Nyomja meg az ON/OFF kapcsolót a lámpa be- vagy kikapcsolásához.
2. Húzza lefelé a fejpánt szélét, és kívülről nyomja meg a világítóegységet. Vegye ki a fényegységet a fejpánt belsejéből.
3. egyszerű töltés USB-n keresztül. Távolítsa el a kupakot a világítóegységről, és tegye szabaddá az USB-portot. Töltse a készüléket közvetlenül egy USB-porton. Teljesen feltöltődik körülbelül 4 óra alatt.
4. 3 világítási mód (magas/közepes/alacsony).
Nyomja meg a bekapcsológombot az üzemmódváltáshoz.
5. A világítás időtartama kb. 5 óra, ha teljesen feltöltve van.

Mosással kapcsolatos

- Kíméletes mosási ciklus 30 fokon.
- FIGYELEM: mosás előtt vegye ki a világítóegységet.



RO | Manual de utilizare

1. Apăsați comutatorul ON/OFF pentru a aprinde sau stinge lumina.
2. Trageți marginea benzii pentru cap în jos și apăsați unitatea de iluminare din exterior. Scoateți unitatea luminoasă din interiorul benzii pentru cap.
3. Încărcare ușoară prin USB. Scoateți capacul din unitatea de lumină și expuneți portul USB. Încărcați dispozitivul direct la un port USB. Se încarcă complet în aproximativ 4 ore.
4. 3 moduri de iluminare (înalt/mediu/jos)
Apăsați butonul de alimentare pentru a schimba modul.
5. Durata luminii aprox. 5 ore când este complet încărcat.

Indicații privind

- Ciclu de spălare delicat la 30 de grade.
- ATENȚIE: Scoateți unitatea de lumină înainte de spălare.

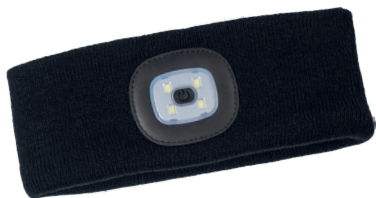


BG | ИНСТРУКЦИИ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

- 1.1. натиснете превключвателя ON/OFF, за да включите или изключите светлината.
2. Издърпайте ръба на лентата за глава надолу и натиснете светлинния модул отвън. Извадете светлинния модул от вътрешната страна на лентата за глава.
3. лесно зареждане чрез USB. Свалете капачката от светлинния блок и разкрийте USB порта. Зареждайте устройството директно през USB порта. Напълно се зарежда за около 4 часа.
4. 3 режима на светене (висок/среден/нисък)
Натиснете бутона за захранване, за да промените режима.
5. продължителност на светене приблизително 5 часа при пълно зареждане.

Съвети за пране

- Цикъл на нежно измиване при 30 градуса.
- ВНИМАНИЕ: Извадете светлинния модул преди пране.



GR | ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Πατήστε το διακόπτη ON/OFF για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το φως.
2. Τραβήξτε την άκρη της ζώνης κεφαλής προς τα κάτω και πιέστε τη μονάδα φωτισμού από την εξωτερική πλευρά. Αφαιρέστε τη μονάδα φωτισμού από το εσωτερικό της ζώνης κεφαλής.
3. εύκολη φόρτιση μέσω USB. Αφαιρέστε το καπάκι από τη μονάδα φωτός και αποκαλύψτε τη θύρα USB. Φορτίστε τη συσκευή απευθείας σε μια θύρα USB. Φορτίζεται πλήρως σε περίπου 4 ώρες.
4. 3 λειτουργίες φωτισμού (υψηλή/μέτρια/χαμηλή)
Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να αλλάξετε τη λειτουργία.
5. Διάρκεια φωτισμού περίπου 5 ώρες όταν είναι πλήρως φορτισμένη.

Οδηγίες πλυσίματος

- Κύκλος απαλής πλύσης στους 30 βαθμούς.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε τη μονάδα φωτισμού πριν από το πλύσιμο.



SI | Navodila za uporabo

1. Pritisnite stikalo za vklop/izklop, da vklopite ali izklopite luč.
2. Potegnite rob naglavnega traku navzdol in pritisnite svetlobno enoto od zunaj. Odstranite svetlobno enoto z notranje strani naglavnega traku.
3. Enostavno polnjenje prek vmesnika USB. S svetlobne enote odstranite pokrovček in izpostavite vrata USB. Napravo lahko polnite neposredno na priključku USB. Popolnoma se napolni v približno 4 urah.
4. 3 načini osvetlitve (visoka/srednja/nizka)
Za spremembo načina pritisnite gumb za vklop.
5. Trajanje svetlobe približno 5 ur, ko je naprava popolnoma napolnjena.

Napotki za pranje

- Cikel nežnega pranja pri 30 stopinjah.
- POZOR: pred pranjem odstranite svetlobno enoto.



SR | Uputstvo za rad

1. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste uključili ili isključili svjetlo.
2. Povucite rub trake za glavu prema dolje i pritisnite svjetlosnu jedinicu izvana. Uklonite sklop svjetla s unutarnje strane trake za glavu.
3. Jednostavno USB punjenje. Uklonite poklopac rasvjetne jedinice i otkrijte USB priključak. Punite uređaj izravno s USB priključka. Potpuno napunjen za oko 4 sata.
4. 3 načina osvjetljenja (jako/srednje/nisko)
Pritisnite tipku za napajanje za promjenu načina rada.
5. Vrijeme osvjetljenja cca 5 sati kada je potpuno napunjen.

Uputstvo za pranje

- Lagani ciklus na 30 stupnjeva.
- **OPASNOST!** Uklonite rasvjetnu jedinicu prije pranja.



NO | Bruksanvisning

1. Trykk på PÅ/AV-bryteren for å slå lyset på eller av.
2. Trekk hodebøylekanten nedover og trykk på lysenheten fra utsiden. Fjern lysenheten fra innsiden av hodebåndet.
3. Enkel lading via USB. Ta av hetten fra lysenheten og blottlegg USB-porten. Lad enheten direkte på en USB-port. Fulladet på ca. 4 timer.
4. 3 lysmoduser (høy/middels/lav)
Trykk på strømknappen for å endre modus.
5. Lysets varighet ca. 5 timer når den er fulladet.

Vaskeanvisning

- Skånsom vaskesyklus på 30 grader.
- OBS: Fjern lysenheten før vask.



LV | Lietošanas pamācība

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, lai ieslēgtu vai izslēgtu gaismu.
2. Pavelciet galvas saites malu uz leju un piespiediet gaismas bloku no ārpuses. Izņemiet gaismas bloku no galvas saites iekšpuses.
3. Viegla uzlāde, izmantojot USB. Noņemiet vāciņu no gaismas ierīces un atklājiet USB pieslēgvietu. Uzlādējiet ierīci tieši USB pieslēgvietā. Pilnībā uzlādējas aptuveni 4 stundu laikā.
4. 3 gaismas režīmi (augsts/vidējs/zems)
Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai mainītu režīmu.
5. Gaismas ilgums aptuveni 5 stundas, kad ierīce ir pilnībā uzlādēta.

Norādījumi mazgāšanai

- Maiga mazgāšanas cikls 30 grādu temperatūrā.
- UZMANĪBU: pirms mazgāšanas noņemiet gaismas bloku.



EE | Kasutusjuhend

1. Vajutage ON/OFF-lülitit, et lülitada valgus sisse või välja.
2. Tõmmake peapaela serva allapoole ja vajutage valgusti väljastpoolt. Eemaldage valgusüksus peapaela siseküljelt.
3. Lihtne laadimine USB kaudu. Eemaldage kork valgusüksuselt ja paljastage USB-port. Laadige seadet otse USB-pordi kaudu. Täielikult laetud umbes 4 tunniga.
4. 3 valgusrežiimi (kõrge/keskmine/madal). Režiimi vahetamiseks vajutage toitenuppu.
5. Valguse kestus umbes 5 tundi, kui see on täielikult laetud.

Pesemisjuhised

- Õrn pesutsükel 30 kraadi juures.
- TÄHELEPANU: Enne pesemist eemaldage valgustusüksus.



HKM Sports Equipment GmbH

Veldhausener Straße 240
49828 Neuenhaus/Germany
info@hkm-sports.com
hkm-sports.com



Made in China

